

Redaktioneller Beirat:

Dr. habil. Halyna Aleksandrova (Ukraine)

M.A. Halyna Bilyk (Ukraine)

Dr. Iryna Braha (Ukraine)

Dr. Hanna Černenko (Ukraine)

Dr. Oksana Kovač (Ungarn)

Dr. habil. Svitlana Lens'ka (Ukraine)

Dr. habil. Iryna Prylipko (Ukraine)

Dr. habil. Svitlana Romanjuk (Polen)

Dr. Svitlana Semenjuk (Großbritannien)

Dr. Uljana Štandenko (Ukraine)

Dr. habil. Oleksij Vertij (Ukraine)



**UKRAINISCH >>>
DEUTSCHES
SPRACHENJAHR
2017/2018**

INHALT

Vorwort

SPRACHE

Halyna Bačyns'ka	24
Die Charakteristik der Urbanonyme von Ternopil'	
Tetjana Bilenko	34
Substantive mit Nullsuffixen als integraler Bestandteil der elektrotechnischen Terminologie	
Larysa Bojko	41
Adjektivphraseologismen in den Dialekten des unteren Dnipro-Tals	
Volodymyr Demčenko	53
Das Logische/Unlogische des Sichtbaren und des Hörbaren der ukrainischen Sprache	
Hrystyna Djakiv	65
Qui pro quo: (Miß)erfolg des politischen Interviews	
Natalija Kostusjak	75
Moderne Tendenzen des Ausdrucks grammatischer Bedeutungen von Wörtern in der ukrainischen Sprache	
Iryna Marynenko	87
Typologie der Sprachfehler im ukrainischen Teil sozialer Netzwerke (am Beispiel von Twitter)	
Oleksandr Mežov	102
Pronomina mit Numeralien als Modifikatoren der Semantik der ungefähren Quantität in der modernen ukrainischen Sprache (am Beispiel ukrainischer Internet-Publikationen)	
Maryna Naval'na	111
Funktional-stilistische Besonderheiten homonymer Formen in der Sprache ukrainischer Zeitungen	

Natalija Rula	120
Die Repräsentation semantisch-syntaktischer Wechselbeziehungen bei Satzverknüpfungen der modernen ukrainischen Sprache	
Larysa Sadova	129
Familienbezogene Vornamen in der Anthroponymie der Volyn'-Region des 19. Jahrhunderts	
Ljubov Stovbur	135
Die stilistische Verwendung des Jugendslangs im Roman "Kul't" von Ljubko Dereš	
Ljudmyla Tomilenko	144
Emotional-wertende Lexik zur Bezeichnung von Personen in der ukrainischen Übersetzungslexikographie am Anfang des 20. Jahrhunderts	
Uljana Štandenko	151
Die Sprache der Hetmanat-Periode in den "Akten des Poltaver Regimentsgerichts 1668 – 1740"	
Natalija Šumarova	158
Das Bild einer Stadt: Visuelle, taktile und geschmackliche Charakteristika	
L I T E R A T U R	
Svitlana Antonovyč	166
Die künstlerische Reproduktion der Absurdität der Welt in den Bühnenstücken Ivan Bahrjanyjs	
Anton Buzov	172
Autobiographische Landschaften in Vitalij Benders Roman "Stancija puhalovs'ka"	
Oleksij Vertij	182
Vergleich und Gegenüberstellung in der Literaturwissenschaft der ukrainischen Emigration	

Oksana Hol'nyk	196
Das Mystische als Kategorie in den literaturwissenschaftlichen Studien von D. Čyževs'kyj und I. Kačurovs'kyj	
Ivanna Devdjuk	205
Das Idee-Gestalt-Paradigma des statistischen Raums in den Romanen "Waldschnepfen" von M. Hvył'ovyj und "Antic Hay" von A. Huxley	
Svitlana Žurba	214
Die musikalische Polyphonie des Romans "Vertep" von Arkadij Ljubčenko	
Natalija Ivanova	222
Parodie in den wissenschaftlichen Beiträgen ukrainischer Literaturwissenschaftler	
Viktorija Korotjejeva	230
Das mythosemantische Feld des Erde-Bildes in der Lyrik von Arsenij Tarkovs'kyj und Vasyl' Stus	
Svitlana Lens'ka	240
Die Zeit des Stalin-Terrors in der künstlichen Rezeption der ukrainischen Emigration (der Aspekt des Genres)	
Valentyna Myronjuk	253
Die kleine Prosa der Schriftsteller des Pokuttja-Gebietes: Genre-stilistische Projektion	
Olena Mizinkina	266
"Šestydnev, abo korona domu Ostroz'kych" von Petro Kraljuk: Künstlerische Funktionen der Koloristik	
Marija Palivoda	278
Das Werk N. Kobryns'kas und K. Chopin als Realisierung des feministischen Diskurses in der ukrainischen und amerikanischen Kultur	
Lesja Pikun	286
Die Realisierung eines literarischen Spiels durch Märchenmotive in B. Kosmovs'kyjs Roman "Pozoločena rybka"	

Ol'ha Punina	292
Das Skulpturbild von Vasyl' Stus: Die Sichtweise Borys Dovhan's	
Vira Prosalova	300
Artem Sokols "Ahlaja": Versuch des 'Zuende'- oder des 'Um'-Schreibens eines Vorgängers	
Oleksandr Ratušnjak	311
Antikoloniale Marker der literaturwissenschaftlichen Studien Ju. Ševel'ovs (am Beispiel von Beiträgen über V. Stus, A. Malyško, O. Hončar u.a.)	
Vladlena Russova	322
In zwei Sprachen zweier Kontinente (Zivilisationsakzente in den zweisprachigen Sammelbänden D. Kremin's)	
Oleh Solovej	328
Zum Verständnis der expressionistischen Poetik Ihor Kostec'kyjs	
Nailja Hajrulina	342
Strategien der Schaffung eines künstlerischen Modells 'Leben – Jahrmarkt' in der Semiosphäre der Werke "Dlja domašn'oho ohnyšča" von I. Franko und "Jahrmarkt der Eitelkeit" von W.M. Thackeray	
Tetjana Cepkalo	349
Mythosemantik des Mondbildes in der Poesie Mykola Vorobjovs	
Serhij Cikavyj	356
Das Spiel in der Klassik: Die ukrainische phantastische Literatur vom Anfang des 21. Jahrhunderts	
Natalija Čaura	366
Der publizistische Metatext im System der modernen Medien (am Beispiel der Zeitschrift "Kur"jer Kryvbasu")	
Žanna Jankovs'ka	374
Hauptetappen der rezeptiven Verbindungen ukrainischer Folklore- und Literaturnarrative in den 30er-60er Jahren des 19. Jahrhunderts im Verständnis Ivan Denysjuks: Der analytische Aspekt	

BILDUNG UND KULTUR

Bohdan Viničenko	386
Die ukrainische akademische Hinduistik von der zweiten Hälfte des 19. bis zur ersten Hälfte des 20. Jahrhunderts	
Hennadij Holjaka	394
Hluchiv im Areal der europäischen Musikkultur	
Inna Dovžynec'	405
Das Werk G.M. Davydovs'kyjs im Kontext der ukrainisch-europäischen Kulturbeziehungen	
Iryna Matjaš	414
Vasyl' Orenčuk – der letzte Konsul der ukrainischen Volksrepublik	
Larysa Naumova	423
Konstruktivismus in der Theorie Valer"jan Poliščuks	
Svitlana Pryščenko	438
Das Zertifikationsprogramm "MedienKultur" (zu ästhetischen und kommunikativen Aspekten)	
Tetjana Prokopovyč	452
Die ukrainische Ritterlichkeit in der Interpretation des Komponisten Mychajlo Verykivs'kyj	
Josip Ralašić	461
Ukrainische Musik als formierendes Element der Identität in den Studien Kšyštof Vernyc'kyjs	
Olena Semenec'	467
Diskurs einer Stadt, 'enaktivierte' Kognition und Fachausbildung von Journalisten	
Svitlana Teterja	475
Das Kobzarstvo-Museum des nationalen historisch-ethnographischen Naturschutzgebiets "Perejaslav" als Zentrum der Wiedergeburt eines einzigartigen ethno-kulturellen Erbes	

Ihor Ciko	482
Zum Problem der Suche nach einer national-existenziellen Methodologie beim Literaturunterricht von Schülern	
GRUNDLAGEN DER UKRAINISCHEN NATIONALEN IDENTITÄT	
Viktor Az'omov	492
Ideenkoordinaten in Ševčenkos "Testament": Auf der Suche nach dem Verständnis der Fülle des Gelesenen	
Oleksij Bedlins'kyj	500
Das Funktionieren eines bewussten und unbewussten Volkes in seiner Sprache	
Svitlana Bryžyc'ka	508
Wahrnehmung und Verstehen Taras Ševčenkos in der Welt (nach der Resonanz ausländischer Besucher im Gästebuch des Taras-Bergs)	
Alla Demčenko	520
Das Problem der sozio-kulturellen Wahl in der modernen ukrainischen Anti-Utopie	
Hanna Zajec'	527
Das Begreifen des menschlichen Seins in der Poesie Volodymyr Jarošenkos durch das Prisma der Religion und der Philosophie	
Svitlana Kovpik	536
Das kultur-literarische Paradigma der Ukrainistik	
Oleksandr Lukjanenko	543
"Fremde, Betrüger und Simulanten": Die 'Anderen' im Milieu der ukrainischen Studentengemeinschaft in der 1. Hälfte des 20. Jahrhunderts	
Artur Malynovs'kyj	553
Der gastronomische Code der nationalen Identität in H.F. Kvitka-Osnov"janenkos "Pan Chaljavs'kyj"	

Alla Martynec'	566
Erinnerung als Element des mythologischen Codes in der Widerspiegelung der nationalen Identität (am Beispiel des Romans "Zlato soncja, syn' vody" von Natalija Dev'jatko)	
Ihor Nabytovyč	575
Ethnopsychologie und die ukrainische Literatur: Die Suche nach einem gemeinsamen Raum der Erforschung	
Maryna Nabok	586
Ästhetik und Poetik des Heroischen in den ukrainischen Volksliedern (Dumas)	
Inna Podhurs'ka	598
Vergleichende Analyse der antitotalitären Prosa von I. Bahrjanyj und B. Pyl'njak	
Valentyna Sajenko	607
Svitlana Kyryčkos "Ljudy ne zi strachu" als Dokument und Abbild der Epoche	
Olesja Slyžuk	622
Genderidentität in den Werken Iren Rozdobud'kos für Jugendliche	
Ol'ha Stadničenko	630
Dmytro Pavlyčkos "Memoiren": Das 20. Jahrhundert bei Persönlichkeiten und Ereignissen 'ohne Tabu'	
Oksana Tychovs'ka	643
Der psychologische Aspekt von Astralbildern in der Mythologie Transkarpatiens	
UKRAINISCH ALS FREMDSPRACHE	
Halyna Bojko	657
Bewertung von Sprachkompetenzen ausländischer Studenten des 3.-4. Studienjahres in technischen Fachrichtungen mit Ukrainisch als Fremdsprache	
Inna Kulikova	670
Besonderheiten der Vermittlung des Faches 'Ukrainisch' für englischsprechende Studierende	

Ol'ha Ryžčenko	677
Probleme bei der Beherrschung des Ukrainischen als Fremdsprache an Hochschulen	
REZENSIONEN	
Ljudmyla Ostrovs'ka	686
Lehrbuch "Ukrainisch als Fremdsprache: Vorbereitung zum Test. Trainingsübungen. Mittlere Stufe"	
A N H A N G	691
T E I L N E H M E R D E R K O N F E R E N Z	701

Передмова**М О В А**

Галина Бачинська Характеристика урбанонімів міста Тернополя	24
Тетяна Біленко Нульсуфіксальні іменники як складова електротехнічної термінології	34
Лариса Бойко Ад'єктивні фраземи в говірках Нижньої Наддніпрянщини	41
Володимир Демченко Зорова та слухова логічність / нелогічність в українській мові	53
Христина Дяків Qui pro quo: (не)успішність політичних інтерв'ю	65
Наталія Костусяк Сучасні тенденції вираження граматичних значень слів в українській мові	75
Ірина Мариненко Типологія мовних помилок в українському сегменті соціальних мереж (на прикладі твіттера)	87
Олександр Межов Принумеральні прийменники як модифікатори семантики приблизної кількості в сучасній українській мові (на матеріалі українських інтернет-видань)	102
Марина Навальна Функціонально-стилістичні особливості відонімних утворень у мові українських газет	111
Наталія Рула Репрезентація семантико-синтаксичної взаємозалежності в складносурядних реченнях сучасної української мови	120

Лариса Садова Сімейно пов'язані імена в антропоніміконі Волині ХІХ ст.	129
Любов Стовбур Стилевжиток молодіжного сленгу в романі Любка Дереша “Культ”	135
Людмила Томіленко Емоційно-оцінна лексика на позначення осіб в українській перекладній лексикографії початку ХХ ст.	144
Уляна Штанденко Мова доби Гетьманщини в “Актах Полтавського полкового суду 1668 – 1740 рр.”	151
Наталія Шумарова Образ міста: візуальні, тактильні та смакові характеристики	158
ЛІТЕРАТУРА	
Світлана Антонович Художнє відтворення абсурдності світу в п'єсах І. Багряного	166
Антон Бузов Автобіографічні ландшафти роману Віталія Бендера “Станція Пугаловська”	172
Олексій Вертій Зіставлення і протиставлення в українському еміграційному літературознавстві	182
Оксана Гольник Містичне як категорія літературознавчих студій Д. Чижевського й І. Качуровського	196
Іванна Девдюк Ідейно-образна парадигма статичного простору в романах “Вальдшнепи” М. Хвильового та “Хоровод блазнів” О. Гакслі	205

Світлана Журба Музична поліфонія роману “Вертеп” Аркадія Любченка	214
Наталія Іванова Пародія у науковому доробку українських літературознавців	222
Вікторія Коротєєва Міфосемантичне поле образу землі в ліриці Арсенія Тарковського та Василя Стуса	230
Світлана Ленська Доба сталінського терору в художній рецепції української еміграції (жанровий аспект)	240
Валентина Миронюк Мала проза письменників Покуття: жанрово-стильова проекція	253
Олена Мізінкіна “Шестиднев, або корона дому Острозьких” Петра Кралюка: художні функції колористики	266
Марія Палівода Творчість Н. Кобринської та К. Шопен як реалізація феміністичного дискурсу в українській та американській культурах	278
Леся Пікун Реалізації літературної гри казковими мотивами в романі Б. Космовської “Позолочена рибка”	286
Ольга Пуніна Скульптурний образ Василя Стуса: бачення Бориса Довганя	292
Віра Просалова “Аглая” Артема Сокола: спроба дописування чи переписування попередника	300

Олександр Ратушняк	311
Антиколоніальні маркери літературознавчих студій Ю. Шевельова (на матеріалі статей про В. Стуса, А. Малишка, О. Гончара та ін.)	
Владлена Руссова	322
Двома мовами двох континентів (цивілізаційні акценти збірок-білінгв Д. Кременя)	
Олег Соловей	328
До розуміння експресіоністичної поетики Ігоря Костецького	
Наїля Хайруліна	342
Стратегії формування художньої моделі “життя- ярмарок” у семіосфері творів І. Франка “Для домашнього огнища” та В. Теккеря “Ярмарок суєти”	
Тетяна Цепкало	349
Міфосемантика лунарного образу в поезії Миколи Воробйова	
Сергій Цікавий	356
Гра в класику: українська фантастична література початку ХХІ століття	
Наталія Чаура	366
Публіцистичний метатекст у системі сучасних медіа (на прикладі журналу “Кур’єр Кривбасу”)	
Жанна Янковська	374
Основні етапи рецептивних зв’язків українського фольклорного та літературного наративу 30–60 років ХІХ ст. в осмисленні Івана Денисюка: аналітичний аспект	
О С В І Т А Т А К У Л Ь Т У Р А	
Богдан Вініченко	386
Українська академічна індуїстика другої половини ХІХ – першої половини ХХ століть	

Геннадій Голяка Глухів в ареалі європейської музичної культури	394
Інна Довжинець Творчість Г.М. Давидовського в контексті українсько-європейських культурних зв'язків	405
Ірина Матяш Василь Оренчук – останній консул Української Народної Республіки	414
Лариса Наумова Конструктивізм у теорії Валер'яна Поліщука	423
Світлана Прищенко КОНКУРС ПРОЕКТІВ: Сертифікатна програма “Медіакультура” (естетичні та комунікативні аспекти)	438
Тетяна Прокопович Українське лицарство в композиторській інтерпретації Михайла Вериківського	452
Йосип Ралашич Українська музика як формуючий елемент ідентичності у дослідженнях Кшиштофа Верницького	461
Олена Семенець Дискурс міста, енактивоване пізнання та фахова підготовка журналістів	467
Світлана Тетеря Музей кобзарства національного історико- етнографічного заповідника “Переяслав” – осередок відродження унікальної етнокультурної спадщини	475
Ігор Ціко До проблеми пошуку національно-екзистенціальної методології у навчанні школярів літератури	482

ОСНОВИ УКРАЇНСЬКОЇ НАЦІОНАЛЬНОЇ ІДЕНТИЧНОСТІ

- | | |
|---|-----|
| Віктор Азьомов
Ідейні координати Шевченкового “Заповіту”:
в пошуках повноти прочитання | 492 |
| Олексій Бедлінський
Функціонування свідомого і несвідомого
народу у його мові | 500 |
| Світлана Брижицька
Сприйняття і розуміння Тараса Шевченка у світі
(за відгуками зарубіжних відвідувачів Тарасової гори) | 508 |
| Алла Демченко
Проблема соціально-культурологічного вибору
в сучасній українській антиутопії | 520 |
| Ганна Заєць
Осмислення буття людини в поезії Володимира
Ярошенка крізь призму релігії та філософії | 527 |
| Світлана Ковпик
Культурно-літературна парадигма українознавства | 536 |
| Олександр Лук’яненко
‘Чужинці, шахраї та симулянти’: ‘інші’ в середовищі
української студентської громади I половини
XX століття | 543 |
| Артур Малиновський
Гастрономічний код національної ідентичності
у “Пані Халявському” Г.Ф. Квітки-Основ’яненка | 553 |
| Алла Мартинець
Пам’ять як елемент міфологічного коду у відображенні
національної ідентичності (на матеріалі роману Наталії
Дев’ятко “Злато сонця, синь води”) | 566 |
| Ігор Набитович
Етнопсихологія та українська література:
пошук спільного простору досліджень | 575 |

Марина Набок Естетика та поетика героїчного в українських народних думках	586
Інна Подгурська Порівняльний аналіз антитоталітарної прози І. Багряного і Б. Пільняка	598
Валентина Саєнко “Люди не зі страху” Світлани Кириченко як документ і образ епохи	607
Олеся Слижук Гендерна ідентичність у творах Ірен Роздобудько для підлітків	622
Ольга Стадніченко “Спогади” Дмитра Павличка: ХХ століття в особах і подіях ‘без табу’	630
Оксана Тиховська Психологічний аспект астральних образів у міфології Закарпаття	643
УКРАЇНСЬКА МОВА ЯК ІНОЗЕМНА	
Галина Бойко Оцінювання мовної компетенції студентів-чужоземців 3–4 курсів технічних вишів з української мови як іноземної	657
Інна Кулікова Особливості викладання курсу ‘Українська мова’ для англomоних студентів	670
Ольга Рижченко Проблеми вивчення української мови як іноземної у вищих навчальних закладах	677

РЕЗЕНЗІЇ**Людмила Островська**

686

Навчальний посібник “Українська мова як іноземна: підготовка до тесту. Тренувальні завдання. Середній рівень”

ДОДАТКИ

691

ВІДОМОСТІ ПРО УЧАСНИКІВ КОНФЕРЕНЦІЇ

701

Vorwort

Am 4. – 6. November 2017 hat unsere Internationale Online-Konferenz der Ukrainistik ‘Dialog der Sprachen – Dialog der Kulturen. Die Ukraine aus globaler Sicht’ schon zum achten Mal erfolgreich stattgefunden. Für den Erfolg spricht allein schon die Tatsache, dass die bisherige Zahl der teilnehmenden Wissenschaftler eine neue Rekordhöhe erreicht hat.

Als Besonderheit der Konferenz 2017 darf auch gelten, dass sie im deutsch-ukrainischen Sprachenjahr 2017/2018 durchgeführt wurde, das zum 25. Jahrestag der Aufnahme der diplomatischen Beziehungen zwischen Deutschland und der Ukraine und mit dem Ziel des weiteren Ausbaus der Zusammenarbeit in den Bereichen Bildung und Kultur von den Außenministern beider Länder beschlossen worden war. Zu letzterem Bereich gehört sicher auch dieser achte Ukrainistik-Konferenzband.

Wie es schon Tradition ist, wurden die Ergebnisse der VIII. Konferenz auf einer Podiumsveranstaltung präsentiert, die am 8. März 2018 am Institut für Slavische Philologie der Ludwig-Maximilians-Universität München mit Unterstützung der Bayerischen Staatskanzlei im Rahmen der ‘Ukrainistischen Winterschule 2018’ stattgefunden hat.

Im Zentrum des Podiums stand der Vortrag des jungen Wissenschaftlers Dr. Serhij Cikavyj von der Vasyl’-Stus-Universität Donec’k (in Vinnycja) ‘The Classic Game: Ukrainian Fantastic Literature of the Early 21st Century’. Dieser Konferenzbeitrag war derjenige, der von allen Teilnehmern der Konferenz als der beste bewertet worden war. Das grosse Interesse am Vortrag und an der Diskussion über vielfältige aktuelle Themen der ukrainischen Sprache, Literatur, Kultur und Bildung, ebenso wie an der Online-Konferenz der Ukrainistik insgesamt, hat ein weiteres Mal gezeigt, wie wichtig ein solches modernes Forum des grenzüberschreitenden internationalen wissenschaftlichen Austauschs ist, und wie groß der Bedarf an einer Fortführung dieser Tradition auch in den kommenden Jahren sein wird.

Für die akribische Vorbereitung und erfolgreiche Durchführung der Konferenz, besonders aber auch für die Erstellung dieses Sammelbandes, gebührt ganz besonderer Dank Dr. Olena Novikova, zudem für die technische Unterstützung des Projekts Olena Bader. Unser Dank gilt auch dem *Verlag readbox unipress* sowie dem *Referat Elektronisches Publizieren der Universitätsbibliothek*. Nicht zuletzt danken wir natürlich allen Konferenzteilnehmern für ihre Teilnahme und ihre Beiträge und freuen uns auf die geplante Fortführung der Virtuellen Konferenz der Ukrainistik im Herbst 2018.

Prof. Dr. Ulrich Schweier

Institut für Slavische Philologie
Ludwig-Maximilians-Universität München

Передмова

4 – 6 листопада 2017 року вже ввосьме була успішно проведена наша Міжнародна Інтернет-конференція з україністики ‘Діалог мов – діалог культур. Україна і світ’. Сам за себе говорить вже той факт, що кількісь науковців, які взяли участь в ній, досягла нового рекордного максимуму.

Особливістю Конференції-2017 можна вважати також той факт, що вона відбулася в Українсько-німецький рік мов 2017/2018, який оголосили з нагоди 25-річчя встановлення дипломатичних відносин між Німеччиною та Україною й з метою подальшого розвитку співпраці в галузі освіти та культури Міністри закордонних справ обох країн. Ця особливість поширюється, безумовно, й на цей Щорічний науковий збірник нашої восьмої конференції з україністики.

За традицією результати VIII-ої конференції висвітлювалися на засіданні круглого столу, який відбувся 8-го березня 2018 року в Інституті слов’янської філології Мюнхенського університету Людвіга-Максиміліана за підтримки Державної адміністрації Баварії в рамках ‘Української зимової школи 2018’.

В центрі уваги учасників подіумної дискусії була доповідь молодого науковця з Донецького національного університету імені Василя Стуса (м. Вінниця) доц. Сергія Цікавого “Гра в класику: українська фантастична література початку XXI століття”, яка за результатами незалежного оцінювання учасниками конференції була визнана найкращою. Велика зацікавленість до доповіді, дискусії з різноманітних актуальних питань української мови, літератури, освіти й культури та до Інтернет-конференції з україністики загалом вже вкотре засвідчує важливість проведення саме таких сучасних форумів міжнародного наукового обміну у віртуальному просторі поза кордонами та часом, а разом з цим і необхідність підтримки та продовження цієї традиції в майбутньому.

За бездоганну роботу з підготовки й проведення конференції та окремо за підготовку цього щорічника на особливу подяку заслуговує др. Олена Новікова. За технічну підтримку проекту ми висловлюємо щиро подяку пані Олені Бадер. Ми дякуємо також видавництву *readbox unipress* та *Referat Elektronisches Publizieren der Universitätsbibliothek*. Проте, насамперед, ми щиро вдячні всім учасникам конференції за їхню участь та їхні доробки й з радістю очікуємо запланованого продовження Інтернет-конференції з україністики восени 2018 року.

Проф. др. Ульріх Шваєр

Інститут слов’янської філології
Університету Людвіга-Максиміліана, м. Мюнхен